

# GUTFELS

**Eierkocher (DE)**  
**Egg Boiler (EN)**  
**Cuiseur à oeufs (FR)**  
**Eierkoker (NL)**

**EK 8001 swi**



GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTION MANUALL  
NOTICE D'UTILISATION  
GEBRUIKSAANWIJZING

## Mit QR-Codes schnell und bequem zu allen Informationen

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR-Quick Response resp. schnelle Antwort) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera eingelesen werden und schnell und bequem zu weiteren Informationen führen (bsp. Internetseite, Produktevideo oder Kontaktdaten).

### Und so funktioniert es

Zum Scannen der QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, ein QR-Code Reader App (kostenlos im App-Store erhältlich) sowie eine Internetverbindung. \*



21820

\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf unseres Gerätes.

Sie haben gut gewählt. Ihr Exquisit – Gerät wurde für den Einsatz im privaten Haushalt gebaut und ist ein Qualitätserzeugnis, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem Bedienkomfort verbindet – wie andere Exquisit – Geräte auch, die zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer in ganz Europa arbeiten.

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Es beinhaltet wichtige Sicherheitsanweisungen und Informationen bezüglich der Installation, des Betriebs und der Wartung des Geräts. Eine richtige Handhabung trägt zu einer effizienten Nutzung bei und minimiert den Energieverbrauch während des Betriebs.

Die falsche Nutzung könnte zu gefährlichen Situationen führen, besonders für Kinder. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Geben Sie sie an jeden zukünftigen Besitzer dieses Produkts weiter. Bei Zweifeln bezüglich Fragen oder Themen, die nicht ausführlich in dieser Anleitung beschrieben sind, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, einen autorisierten Techniker oder gehen Sie auf unsere Homepage [\*\*www.ggv-service.de\*\*](http://www.ggv-service.de)

Der Hersteller arbeitet stets an der Entwicklung aller Typen und Modelle. Bei allen Typen und Modellen sind Änderungen an Design, Eigenschaften und Ausrüstung ohne vorherige Mitteilung vorbehalten.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieser Eierkocher dient ausschließlich zum Zubereiten von Hühnereiern. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch in trockenen Innenräumen und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert.

Verwenden Sie den Eierkocher nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

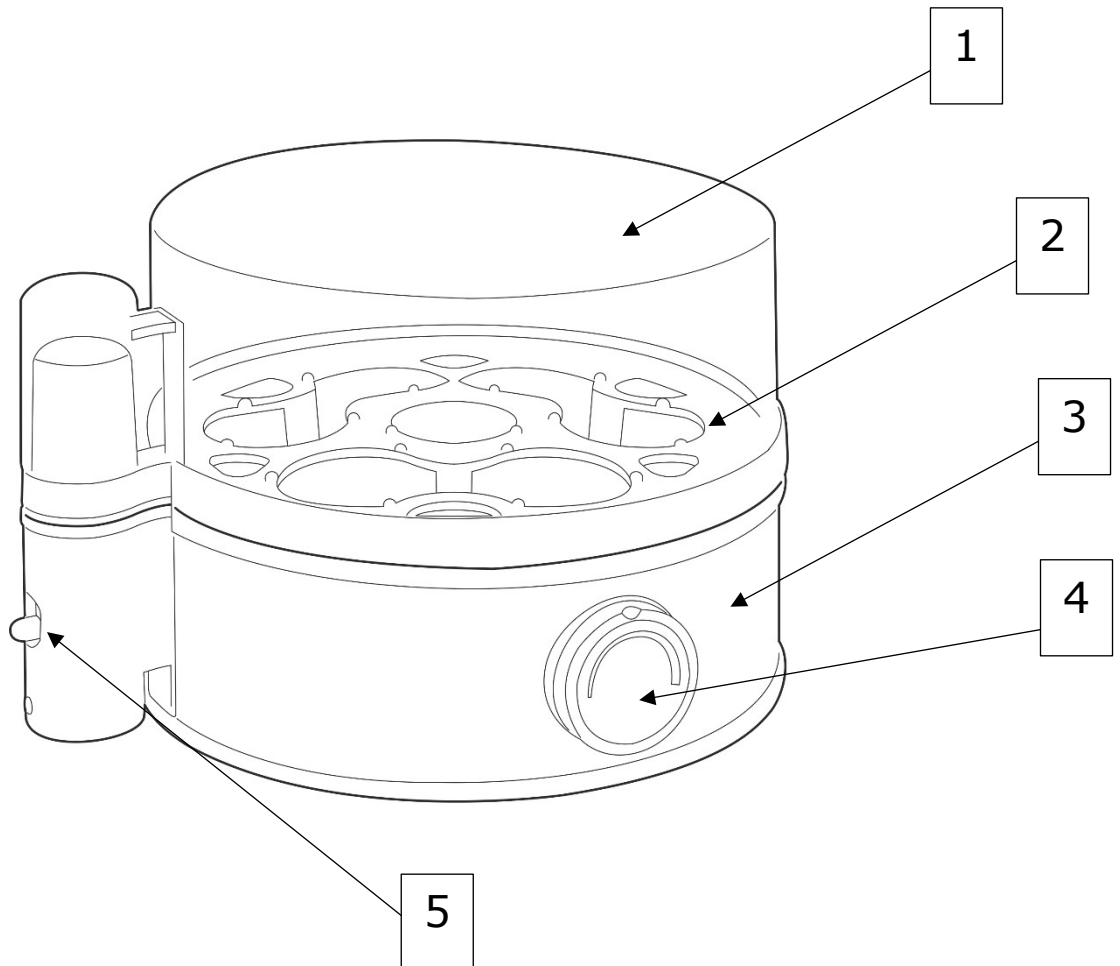
## Inhalt

1	Lieferumfang/Geräteteile .....	6
2	Sicherheit .....	7
2.1	Zeichenerklärung .....	7
2.2	Sicherheitshinweise .....	7
2.3	Sicherheit und Verantwortung .....	8
3	Erstinbetriebnahme .....	10
3.1	Eierkocher starten .....	10
4	Reinigung .....	11
4.1	Teile reinigen .....	12
4.2	Kalkrückstände von der Kochschale entfernen .....	12
5	Fehlerbehebung .....	13
6	Altgeräte entsorgen .....	13
7	Technische Daten .....	13
8	Allgemeine Garantiebedingungen .....	14
9	Scope of delivery/ components .....	18
10	Safety .....	19
10.1	Signs and symbols .....	19
10.2	Safety directions .....	19
10.3	Safety and responsibility .....	20
11	Initial operation .....	22
11.1	Starting the egg boiler .....	22
12	Cleaning .....	23
12.1	Cleaning parts .....	24
12.2	Remove calcareous deposits from the cooking container .....	24
13	Troubleshooting .....	25
14	Disposing of old appliances .....	25
15	Technical information .....	26
16	General Warranty Conditions .....	27
17	Contenu de la livraison/Pièces de l'appareil .....	31
18	Sécurité .....	32
18.1	Signification des symboles .....	32
18.2	Consignes de sécurité .....	32
18.3	Sécurité et responsabilité .....	33
19	Première mise en service .....	35
19.1	Mise en marche du cuiseur à œufs .....	36

20	Nettoyage .....	37
20.1	Nettoyage des pièces.....	38
20.2	Éliminer les traces de calcaire dans le bol de cuisson. ....	38
21	Dépannage.....	39
22	Mise au rebut des appareils usagés .....	39
23	Caractéristiques techniques .....	40
24	Conditions générales de garantie .....	41
25	Leveringsomvang/apparaatonderdelen.....	45
26	Veiligheid .....	46
26.1	Betekenis van de symbolen .....	46
26.2	Veiligheidsvoorschriften .....	46
26.3	Veiligheid en verantwoordelijkheid .....	47
27	Eerste inbedrijfstelling .....	49
27.1	Eierkoker starten .....	49
28	Reiniging.....	50
28.1	Onderdelen reinigen .....	51
28.2	Verwijderen van kalkresten uit de kookbak .....	51
29	Storingen verhelpen .....	52
30	Oude apparaten bij het afval doen.....	52
31	Technische gegevens.....	53
32	Algemene garantievoorwaarden .....	54

## 1 Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Abdeckhaube mit Dampfaustritt
- 2 Eierträger für 1 - 7 Eier
- 3 Edelstahl-Heizschale
- 4 Drehwähler für zeitgesteuerte Härtegradregulierung
- 5 Schalter Ein/Aus



## 2 Sicherheit

### 2.1 Zeichenerklärung



bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führt!



bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann!



bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann!

### **WICHTIG**

bezeichnet eine Situation, welche bei Nichtbeachtung erhebliche Sach- oder Umweltschäden bewirken kann!

### 2.2 Sicherheitshinweise



#### **Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

Schließen Sie den Eierkocher nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Betreiben Sie den Eierkocher nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Eierkochers beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.

- Der Eierkocher darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder separatem Fernwirksystem betrieben werden.
- Beaufsichtigen Sie den Eierkocher während des Betriebs.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.  
Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie den Eierkocher, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Wickeln Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht
- Lagern Sie den Eierkocher nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.

- Wenn Sie den Eierkocher nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie den Eierkocher immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### 2.3 Sicherheit und Verantwortung



## **WARNING**

- Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).
- Dieser Eierkocher kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Eierkochers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Eierkocher spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Eierkocher und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie, dem Eierkocher und dessen Zubehör spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Außerdem besteht die Gefahr, dass die Schutzkappe des Ei-Anstechers unterhalb des Messbechers verschluckt wird.



## **WARNUNG**

### **Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!**

- Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Eierkocher aus. Teile des Eierkochers werden heiß.
- Aus der Dampfaustrittsöffnung des Deckels tritt heißer Dampf aus. Berühren Sie nicht den heißen Dampf.
- Berühren Sie die heißen Teile des Eierkochers während des Betriebs nicht mit bloßen Händen. Benutzen Sie stets wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen des Eierkochers sowie der Zubehörteile.
- Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin.
- Beachten Sie, dass aus dem Eierkocher auch nach dem Abschalten heißer Dampf entweichen kann bzw. dass einzelne Teile noch heiß sein können.



## **VORSICHT**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Eierkocher kann zu Beschädigungen des Eierkochers führen.

- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie den Eierkocher nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen.
- Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.
- Stellen Sie den Eierkocher nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie den Eierkocher niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie beim Gebrauch Wasser auf die Kochschale, aber niemals Flüssigkeit in den Eierkocher.
- Verwenden Sie den Eierkocher nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Eierkochers Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

- An der Unterseite des Eierkochers befinden sich Gummifüße. Da die Möbel bzw. Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die Gummifüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Eierkocher.

### 3 Erstinbetriebnahme

Eierkocher und Lieferumfang prüfen

- ✓ Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- ✓ Nehmen Sie den Eierkocher aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob der Eierkocher oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Eierkocher nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

#### Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Eierkochers wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

#### Aufstellen

3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
4. Führen Sie das Netzkabel durch die Kabel-Aussparung an der Seite des Eierkochers.
5. Stellen Sie den Eierkocher auf eine ebene und stabile Fläche. Diese Fläche sollte leicht zu reinigen, hell ausgeleuchtet und gut zugänglich sein.
6. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Schutzkontakten.

#### 3.1 Eierkocher starten



### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr!

An der Unterseite des Messbechers befindet sich ein spitzer Eieranstecher. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Eier anstechen.

Stecken Sie nach dem Anstechen sofort wieder die Schutzkappe auf den Eieranstecher.

1. Füllen Sie den mitgelieferten Messbecher randvoll mit kaltem Wasser und gießen Sie es in die Kochmulde.
2. Setzen Sie den Eierhalter auf.
3. Stechen Sie jedes Ei an der stumpfen Seite ein, um ein Platzen zu vermeiden. Verwenden Sie dazu die Einstechnadel an der Unterseite des Messbechers. Drücken Sie das Ei vorsichtig an, bis die Stechnadel eingedrungen ist.

4. Verteilen Sie die Eier mit der angestochenen Seite nach oben gleichmäßig und gegenüberliegend in dem Eierhalter.
5. Setzen Sie die Haube auf.
6. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.
7. Drehen Sie den Härtegradregler, wie unter „Härtegradeinstellung“ beschrieben, auf die gewünschte Position.
8. Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter an. Die Kontrollleuchte leuchtet.
9. Haben die Eier den gewünschten Härtegrad erreicht, ertönt ein Signalton.
10. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
11. Fassen Sie den Deckel an dem Griff an und legen Sie ihn beiseite.



## **WARNUNG**

### **Verbrühungs- und Verbrennungsgefahr!**

Der Eierkocher wird während des Betriebs heiß! Außerdem tritt heißer Dampf durch die Öffnung im Deckel aus. Fassen Sie den Eierkocher und seine Teile nur mit einem Topflappen o. Ä. an. Verbrennungsgefahr! Schützen Sie sich vor dem heißen Dampf.



## **WARNUNG**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Eierkocher kann zu Beschädigungen des Eierkochers führen. Betreiben Sie den Eierkocher nur, wenn sich Wasser in der Kochschale befindet. Der Eierkocher könnte beschädigt werden.

Betreiben Sie den Eierkocher ausschließlich mit dem zum Lieferumfang gehörenden Zubehör.

### **Hinweis**

Wenn Sie mit dem Eierkocher mehrmals hintereinander Eier kochen, lassen Sie ihn zwischen den einzelnen Kochvorgängen immer einige Minuten abkühlen.

## 4 Reinigung



## **WARNUNG**

### **Stromschlaggefahr!**

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Eierkocher reinigen. Tauchen Sie weder den Eierkocher noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



## **WARNUNG**

### **Verbrennungsgefahr!**

Lassen Sie den Eierkocher und alle Einzelteile vor jeder Reinigung vollständig abkühlen!



## WARNUNG

### Verletzungsgefahr!

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Messbecher reinigen, der Eieranstecher auf der Messbecher-Unterseite ist spitz. Sie können sich daran verletzen.



## WARNUNG

### Sachschäden!

Geben Sie den Eierkocher selbst keinesfalls in den Geschirrspüler. Sie würden ihn dadurch zerstören. Reinigen Sie den Eierkocher nicht mit harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln, Stahlwolle o. Ä. Die Oberfläche könnte zerkratzen.

#### 4.1 Teile reinigen

1. Reinigen Sie die Kochschale 3 mit mildem Spülmittel und einem weichen Schwamm. Achten Sie dabei darauf, dass kein Wasser in das Innere des Eierkochers gelangt.
2. Wischen Sie das Eierkocher-Gehäuse von außen mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch sauber.
3. Reinigen Sie Deckel, Eiertablett, Messbecher und Edelstahlform 10 in warmem Geschirrspülwasser. Bis auf das Eiertablett können Sie diese Teile auch in der Geschirrspülmaschine reinigen.

#### 4.2 Kalkrückstände von der Kochschale entfernen

1. Füllen Sie ein Gemisch von einem vollen Messbecher Wasser mit einem Teelöffel Essig in die Kochschale.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und schalten Sie den Eierkocher für ca. 10 Minuten ein. Setzen Sie nicht den Deckel 1 auf.
3. Schalten Sie nach dem Ablauf dieser Zeit den Eierkocher aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Eierkocher abkühlen.
4. Gießen Sie den Rest der Essiglösung weg und wischen Sie die Kochschale trocken.

#### Eierkocher aufbewahren

Wickeln Sie das Netzkabel auf. Die Kabelaufwicklung befindet sich auf der Eierkocher-Unterseite. Bewahren Sie den gereinigten, trockenen Eierkocher an einem für Kinder unzugänglichen Ort.

## 5 Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Keine Funktion	Steckt der Stecker in der Steckdose?	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
Eier sind geplatzt	Eier vor dem Kochen nicht angestochen	Eier vor dem Kochen anstechen
Eierschalen lassen sich schlecht pellen	Eier nicht nach dem Kochen nicht mit kaltem Wasser abgeschreckt.	Eier nach dem Kochen mit kaltem Wasser abschrecken

## 6 Altgeräte entsorgen



Dieses Produkt wird gemäß der europäischen Abfallrahmenrichtlinie 2012/ 19/EU gekennzeichnet. Die Richtlinie regelt die richtige Entsorgung des Produkts. Die umweltgerechte Entsorgung wird mögliche negative Folgen für die Gesundheit verhindern, die durch eine falsche Entsorgung verursacht werden.

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt an/bei einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischer und elektronischer Ausrüstung zurückgeben.

Die Entsorgung muss die bestehenden lokalen Vorschriften erfüllen. Über die Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## 7 Technische Daten

EAN Code	4016572021820
<b>Brand</b>	<b>GUTFELS</b>
Model GGV Matchcode label	EK 8001 swi
Serialnumber	218201711004
BatchNo	218201711
Connection_Voltage	220-240V
Connection_Frequenzy	50/60Hz
Connection_Power	350W

### CE-Kennzeichnung

Zum Zeitpunkt der Markteinführung erfüllt das Produkt die Anforderungen, die in der Richtlinie zur Vereinheitlichung der Gesetze der Mitgliedstaaten bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU von elektrischer Ausrüstung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2014/35/EU) festgelegt wurden. Dieses Produkt ist mit dem CE-Kennzeichen identifiziert und wird mit einer Konformitätserklärung zur Untersuchung durch die Marktüberwachungsautorität geliefert.

\*Änderungen vorbehalten\*

## 8 Allgemeine Garantiebedingungen

### Garantiebedingungen

Als Käufer eines Exquisit – Gerätes stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungen aus dem Kaufvertrag mit Ihrem Händler zu. Zusätzlich räumen wir Ihnen eine Garantie zu den folgenden Bedingungen ein:

### Leistungsdauer

Die Garantie läuft 24 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 18 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

**Bei gewerblicher Nutzung** (z.B. in Hotels, Kantinen), oder bei Gemeinschaftsnutzung durch mehrere Haushalte, beträgt die Garantie 12 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 6 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantie weder für das Gerät, noch für die neu eingebauten Teile.

### Umfang der Mängelbeseitigung

Innerhalb der genannten Fristen beseitigen wir alle Mängel am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

### Ausgeschlossen sind:

Normale Abnutzung, vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Aufstellung, bzw. Installation oder durch Anschluss an falsche Netzspannung entstehen, Schäden, aufgrund von chemischer, bzw. elektrothermischer Einwirkung oder durch sonstige anormale Umweltbedingungen, Glas-, Lack- oder Emailleschäden und evtl. Farbunterschiede sowie defekte Glühlampen. Ebenso sind Mängel am Gerät ausgeschlossen, wenn die aufgrund von Transportschäden zurückzuführen sind. Wir erbringen auch dann keine Leistungen, wenn – ohne unsere besondere, schriftliche Genehmigung – von nicht ermächtigten Personen am Exquisit - Gerät Arbeiten vorgenommen oder Teile fremder Herkunft verwendet wurden. Diese Einschränkung gilt nicht für mangelfreie, durch einen qualifizierten Fachmann mit unseren Originalteilen, durchgeführte Arbeiten zur Anpassung des Gerätes an die technischen Schutzvorschriften eines anderen EU-Landes.

## **Geltungsbereich**

Unsere Garantie gilt für Geräte, die in einem EU-Land erworben wurden und die in der Bundesrepublik Deutschland oder Österreich in Betrieb sind.

Für Geräte, die in einem EU-Land erworben und in ein anderes EU-Land gebracht wurden, werden Leistungen im Rahmen der jeweils landesüblichen Garantiebedingungen erbracht. Eine Verpflichtung zur Leistung der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät den technischen Vorschriften des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird, entspricht.

Für Reparaturaufträge ausserhalb der Garantiezeit gilt:

Wird ein Gerät repariert, sind die Reparaturrechnungen sofort fällig und ohne Abzug zu bezahlen.

Wird ein Gerät überprüft, bzw. eine angefangene Reparatur nicht zu Ende geführt, werden Anfahrt- und Arbeitspauschalen berechnet. Die Beratung durch unser Kundenberatungszentrum ist unentgeltlich.

## With QR codes there's fast and easy access to all information

### **What are QR codes?**

QR codes (Quick Response codes) are graphic codes, which are read by means of a Smartphone camera and lead quickly and easily to further information (e.g. seeinternet site, product video or contact information).

### **And this is how it works**

To scan the QR codes all you need is a Smartphone, a QR code reader app (available free of charge in the App Store) and an internet connection. \*

When reading QR codes additional costs may be incurred for the internet connection depending on the rate you pay.

Dear Customer,



Thank you for purchasing our appliance.

You have made a good choice. Your Gutfels appliance was built for use in a private household and is a quality product that combines the highest technical requirements with practical ease of operation like other Gutfels appliances as well that function all over Europe to the complete satisfaction of their owners.

Please read this user manual carefully before you start up your appliance for the first time. It contains important safety instructions and information concerning the installation, operation and maintenance of the appliance. Correct handling will contribute to efficient use and will minimise energy consumption during operation.

Improper use could lead to dangerous situations, particularly for children. Keep this user manual for later use. Pass it on to any future owner of this product. In case of doubt concerning questions or topics, which are not dealt with in detail in this manual, please contact your dealer or an authorized technician or go to our homepage: [\*\*www.ggv-service.de\*\*](http://www.ggv-service.de)

The manufacturer is constantly working to further develop all types and models. We reserve the right to make changes to the design, features and equipment of all types and models without previous notice.

### **Use in compliance with the regulations**

This egg boiler serves exclusively to prepare hen's eggs. It is intended exclusively for private use in dry interiors and for the incidental quantities that are usually there.

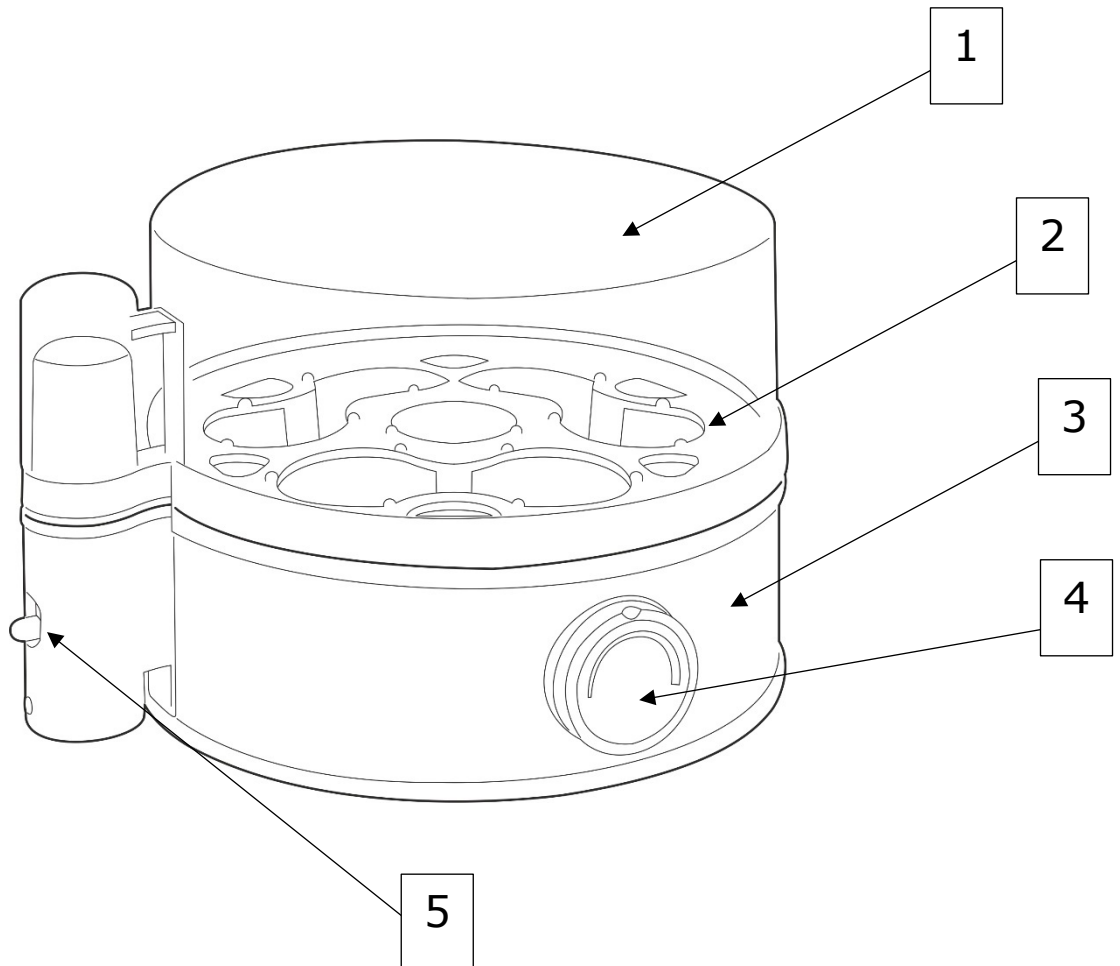
Use the egg boiler only as described in this user manual.

Any other use will be deemed to be out of compliance with the regulations and can lead to material damage or even to personal injury.

The manufacturer or dealer assumes no liability for damage that was caused by improper use.

## 9 Scope of delivery/ components

- 1 Cover with steam vent
- 2 Egg tray for 1 - 7 eggs
- 3 Stainless steel heating element
- 4 Rotary selector for time-controlled hardness regulation
- 5 On/Off switch



## 10 Safety

### 10.1 Signs and symbols



Designates a dangerous situation where noncompliance can lead to death or to serious injuries.



Designates a dangerous situation where noncompliance can lead to death or to serious injuries.



Designates a dangerous situation where noncompliance can lead to minor or moderate injuries.

### **IMPORTANT**

Designates a situation where noncompliance can cause significant damage to property or to the environment.

### 10.2 Safety directions



#### **Danger of electrocution!**

Incorrect electrical installation or excessively high mains voltage can lead to electric shock.

Connect the egg boiler if the mains voltage of the plug socket is compatible with the indication on the type plate.

- Do not operate the egg boiler, if it has visible damage or if the mains cable and/or the mains plug is defective.
- If the mains cable of the egg boiler is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person.
- Do not open the housing but leave repairs to professional experts. Consult a specialist workshop for this.
- In the event of independently performed repairs, an inappropriate connection or improper operation liability and warranty claims are excluded.
- In the event of repairs, only parts, which are compatible with the original equipment data, may be used.
- The egg boiler must not be operated with an external timer or a separate remote control system.

- Supervise the egg boiler when it is in operation.
- Never grasp the mains plug with damp hands. Do not unplug the appliance from the power supply by pulling the cord but always grasp the mains plug.
- Never use the mains cable as a carrying handle.
- Keep the egg boiler, the mains plug and the cable away from open flames and hot surfaces.
- Lay the mains cable in such a way that it does not become a tripping hazard.
- Do not bend the mains cable.
- Never store the egg boiler in such a way that it can fall into a tub or into a wash hand basin.
- Never grasp an electrical appliance if it has fallen into water. In such an event, immediately unplug the device.
- If you're not using the egg boiler or are cleaning it appliance or if there is a malfunction, always switch off the appliance and unplug it from the mains.

### 10.3 Safety and responsibility



## **WARNING**

- children and people with diminished physical sensory or mental capacities (for example, partially impaired, elderly people with limitation of their physical and mental abilities) or a lack of experience and knowledge (older children for example).
- This egg boiler can be used by children of 8 years old or above and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting hazards involved.
- Children must not play with the egg boiler.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Keep children, who are younger than 8 years old, away from the egg boiler and the connection cable.

- Do not allow children to play with the packaging film, the egg boiler or its accessories. They can get caught up in it when they are playing and suffocate. In addition, there is a danger of swallowing the protective cap of the egg piercer underneath the the measuring cup.



## **WARNING**

### **Danger of scalding or burning!**

- While it is in use hot steam escapes from the egg boiler. Parts of the egg boiler become hot.
- Hot steam escapes by means of the steam outlet opening in the lid.  
Do not touch the hot steam.  
Do not touch the hot parts of the egg boiler with your bare hands when it is in operation. Always use heat-insulated oven gloves or potholders to grasp the egg boiler or its accessory parts
- Also inform other users about the risks.
- Please note that even after the egg boiler is switched off, hot steam can escape and some parts can still be hot.
- Always let the egg boiler cool down completely before cleaning it or putting it away.

## **CAUTION**

### **Danger of damage!**

Improper handling of the egg boiler can lead to damage to the egg boiler.

- Avoid a build-up of heat by not putting the egg boiler directly against wall, or under wall mounted cupboards or similar.
- Pieces of furniture could be damaged by the escaping steam.
- Never set up the egg boiler on or in the vicinity of hot surfaces (e.g. hotplates etc.).
- Do not bring the mains cable into contact with hot parts.
- Never expose the egg boiler to high temperatures (a heater, etc.) or to weather conditions (rain etc.)
- When you are using the egg boiler, pour water into the water tray but never put liquid in the egg boiler.
- Do not use the egg boiler any longer if its plastic components have tears or cracks or have been deformed.
- Replace damaged structural units only by suitable, original spare parts.
- There are rubber feet on the bottom of the egg boiler. As furniture or floor surfaces are made from the most diverse materials and are treated with the most varied care products, it cannot be completely ruled out that some of these substances contain components that attack and soften rubber feet.

- If necessary, place a non-slip pad under the egg boiler.

## 11 Initial operation

Checking the egg boiler and the scope of delivery

- 1 Check whether the scope of delivery is complete.
- 2 Take the egg boiler out of the packaging and check to see whether it or the individual parts are showing signs of damage. If this is the case do not use the egg boiler. Contact the manager by means of the service address specified on the warranty card.

### Thorough cleaning

- Remove the packaging material and all protective plastic films.
- Clean all of the parts of the egg boiler as described in the chapter on Cleaning before using it for the first time.

### Set up

- Fully unwind the mains cable.
- Guide the cable through the cable notch on the side of the egg boiler.
- Place the egg boiler on an even, stable surface. This surface should be easy to clean, brightly lit and easily accessible.
- Insert the mains plug into a socket with earthing contacts.

### 11.1 Starting the egg boiler

1. Place the appliance on a flat, level and dry surface.
2. The surface should be non-slip and heat resistant.
3. Fill the supplied measuring cup fully with cold water and pour it into the egg boiler.
4. Insert the egg holder.
5. Pierce each egg at the bottom with the egg piercer at the bottom of the measuring cup to avoid cracking. Carefully press the egg on the piercer.
6. Place the eggs with the pierced side up evenly spaced in the egg holder.
7. Close the hood.
8. Connect the power plug to a properly installed wall outlet.
9. Set the hardness control to the desired position as described under "Hardness Setting".
10. Turn the appliance on. The status indicator lights up.
11. The acoustic signal sounds as soon as the eggs reach the desired hardness. Turn the appliance off and disconnect from mains power supply.
12. Remove the hood only by taking hold of the handle.



## WARNING

### **Danger of injury!**

On the lower surface of the measuring beaker is pointed egg piercer. Be careful, when you are puncturing eggs. After piercing the eggs immediately put the protective cap back on the egg piercer.



## WARNING

### **Danger of scalding or burning!**

The egg boiler becomes hot when it is in operation! In addition, hot steam escapes through the opening in the lid. Grasp the egg boiler and its parts only with a potholder or a similar item. Risk of burning!  
Protect yourself against hot steam.



## WARNING

### **Danger of damage!**

Inappropriate handling of the egg boiler can lead to damage to it. Operate the egg digester only, if there is water in the cooking container. The egg boiler could be damaged.  
Operate the egg boiler exclusively with the accessories provided in the scope of delivery.

## 12 Cleaning



## WARNING

### **Danger of electrocution!**

Unplug the appliance from the socket and allow it to cool down, before cleaning it. Do not immerse the egg boiler, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.



## WARNING

### **Danger! Can cause burns!**

Let the egg boiler and all individual parts cool down fully every time before you clean the appliance.



## WARNING

### **Danger of injury!**

Be careful when you are cleaning the measuring cup. The underside of the cup is pointed. You could be injured by it.



## WARNING

### **Property damage!**

Never put the egg boiler itself in the dishwasher under any circumstances. You would destroy it. Do not clean the egg boiler with hard, scratching or scouring cleaning agents, Steel wool or the like. The surface could be scratched.

## 12.1 Cleaning parts

- Clean the cooking container (3) with mild dishwashing liquid and a soft sponge in the process make sure that no water penetrates into the inside of the egg boiler.
- Wipe the outside of the egg boiler housing clean with a slightly moist soft cloth.
- Clean the lid, the egg tray, the measuring cup and the stainless-steel form (10)
  - in warm dishwashing water. You can also put these parts in the dishwasher except for the egg tray.

## 12.2 Remove calcareous deposits from the cooking container

- 1** Pour a mixture of a full measuring cup of water with a teaspoon of vinegar into the cooking container.
- 2** Insert the mains plug into a socket and switch the egg boiler on for approx. 10 minutes. Do not put the lid (1) on.
- 3** Switch the egg boiler off after this time has elapsed and unplug it from the socket. Let the egg boiler cool down.
- 4** Pour off the remaining vinegar solution and wipe the cooking container dry.

### **Storing the egg boiler**

Wind the mains cable up.

The cable winding device is on the underside of the egg boiler. Store the clean, dry egg boiler in a location that is inaccessible to children.



## 13 Troubleshooting

<b>Error</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Measure</b>
It doesn't work.	Does the plug go into the socket?	Insert the plug into the socket.
The eggs burst	The eggs were not punctured prior to cooking them.	Puncture the eggs before cooking
The egg shells are difficult to peel.	The eggs were not placed in cold water after cooking.	Place the eggs in cold water after cooking.

## 14 Disposing of old appliances



This product is marked in accordance with the European waste framework guideline 2012//19//EU. The directive regulates the correct disposal of the product. Environmentally appropriate disposal of the appliance will prevent possibly negative consequences for health, which are caused by improper disposal.

The symbol on the product or the packaging indicates that this product must not be disposed of with normal domestic refuse. The user must return the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be in accordance with the existing local regulations. Your community or municipal authorities will inform you about waste disposal options

## 15 Technical information

EAN code	4016572021820
<b>Brand</b>	<b>GUTFELS</b>
Model GGV match code label	EK 8001 swi
Serial number	218201711004
Batch no.	218201711
Connection voltage	220-240 V
Connection frequency	50/60 Hz
Connection power	350 W

### CE Marking

At the time of its introduction on the market the product fulfills the requirements, which were specified in the directive for the standardization of the laws of the Member States concerning the electromagnetic compatibility (2014/30/EU) of electrical equipment within certain voltage limits (2014/35/EU). This product is identified by the CE marking and delivered with a declaration of conformity for inspection by the market monitoring authority.

*\*Subject to change without notice\**

## 16 General Warranty Conditions

### Warranty Conditions

As the buyer of an Gutfels appliance you are entitled to the legal guarantees from the sales contract with your dealer. In addition, we grant a warranty to you under the following conditions:

#### Period of indemnification

The warranty shall run for 24 months starting from the purchase date (proof of purchase must be submitted). During the first 6 months defects in the appliance will be eliminated free of charge, provided that the appliance is accessible for repairs without any particular effort. In the further 18 months the buyer undertakes to prove that the defect already existed at the time of delivery of the appliance.

**In the case of commercial use** (e.g. in hotels or cafeterias), or in the event of community use by several households, the warranty amounts to 12 months starting from the date of purchase (proof of purchase must be submitted). During the first 6 months defects in the appliance will be eliminated free of charge, provided that the appliance is accessible for repairs without any particular effort. In the further 6 months the buyer undertakes to prove that the defect already existed at the time of delivery of the appliance.

If a claim is made on the warranty, the warranty shall not be extended either for the appliance or for the newly incorporated parts.

#### Scope of the Defect Removal

Within the periods mentioned we will eliminate all defects from the appliance, which are to be demonstrably attributed to unsatisfactory execution or material defects. Replaced parts are transferred to our ownership.

#### The following are excluded:

Normal wear, deliberate or negligent damage, damage that is caused by non-compliance with the operating instruction, inappropriate setup or installation or due to connection to the wrong mains voltage, damage due to a chemical or an electro-thermal effect or due to other abnormal environmental conditions, glass, lacquer or enamel damage and possibly differences in colour as well as defective bulbs. Likewise appliance defects are excluded if they are to be attributed to transport damage.

Also we don't provide any services if work is undertaken on appliances by unauthorized persons at Gutfels or if parts of foreign origin are used without our specific written permission. This restriction does not apply to defect-free work performed by a qualified specialist with our original parts to adjust the appliance to comply with the technical protection regulations of another European Union country.

### **Area of applicability**

Our warranty applies to appliances that were purchased in a country of the European Union and that are in operation in the Federal Republic of Germany or Austria.

For appliances that were purchased in a country of the European Union and brought into another European Union country, services are provided under the customary warranty conditions of the particular country. An obligation to perform under the terms of the warranty only exists if the appliance is in compliance with the technical regulations of the country, in which the warranty claim is enforced.

For repair orders outside of the warranty period, the following shall apply:

If an appliance is repaired, the repair invoices are to be paid immediately without any deduction.

If an appliance is examined and/or a repair that has been started has not been completed, lump sums will be calculated for travel expenses and work. Consultation with our customer advisory service centre shall be free of charge.

## Les codes QR, un accès rapide et facile à toutes les informations.

### **Qu'est-ce qu'un code QR ?**

Les codes QR (QR=Quick Response ou réponse rapide) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide de l'appareil photo d'un smartphone et qui donnent rapidement et facilement accès à des informations complémentaires (par ex. un site internet, la vidéo d'un produit ou des coordonnées).

### **Et voilà comment cela fonctionne**

Pour scanner un code QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'une application de lecture de codes QR (disponible gratuitement sur App-Store) et d'une connexion internet. \*



21820

\*Selon les conditions tarifaires de votre fournisseur d'accès internet, la lecture de codes QR peut donner lieu à une facturation.

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre appareil. Vous avez fait le bon choix. Votre appareil Gutefels a été conçu pour un usage domestique. C'est un produit de qualité qui, comme les autres appareils Gutefels, allie les exigences les plus hautes sur le plan technique au confort d'utilisation sur le plan pratique, et ce afin de donner entière satisfaction à leurs propriétaires dans toute l'Europe.

Lisez attentivement la présente notice d'utilisation avant la première mise en service. Elle contient d'importantes informations et consignes de sécurité concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Un bon maniement de l'appareil contribue à une utilisation efficace de celui-ci et réduit la consommation d'énergie lors de son fonctionnement.

Une mauvaise utilisation peut donner lieu à des situations dangereuses, notamment pour les enfants. Conservez cette notice d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Transmettez-la aux futurs propriétaires de l'appareil. En cas de doutes ou de sujets qui ne seraient pas abordés de manière détaillée dans cette notice, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien agréé ou rendez-vous sur notre site internet [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)

Le fabricant travaille constamment à l'amélioration de tous les types et modèles d'appareils. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception, aux caractéristiques et à l'équipement de tous les types et modèles d'appareils sans notification préalable.

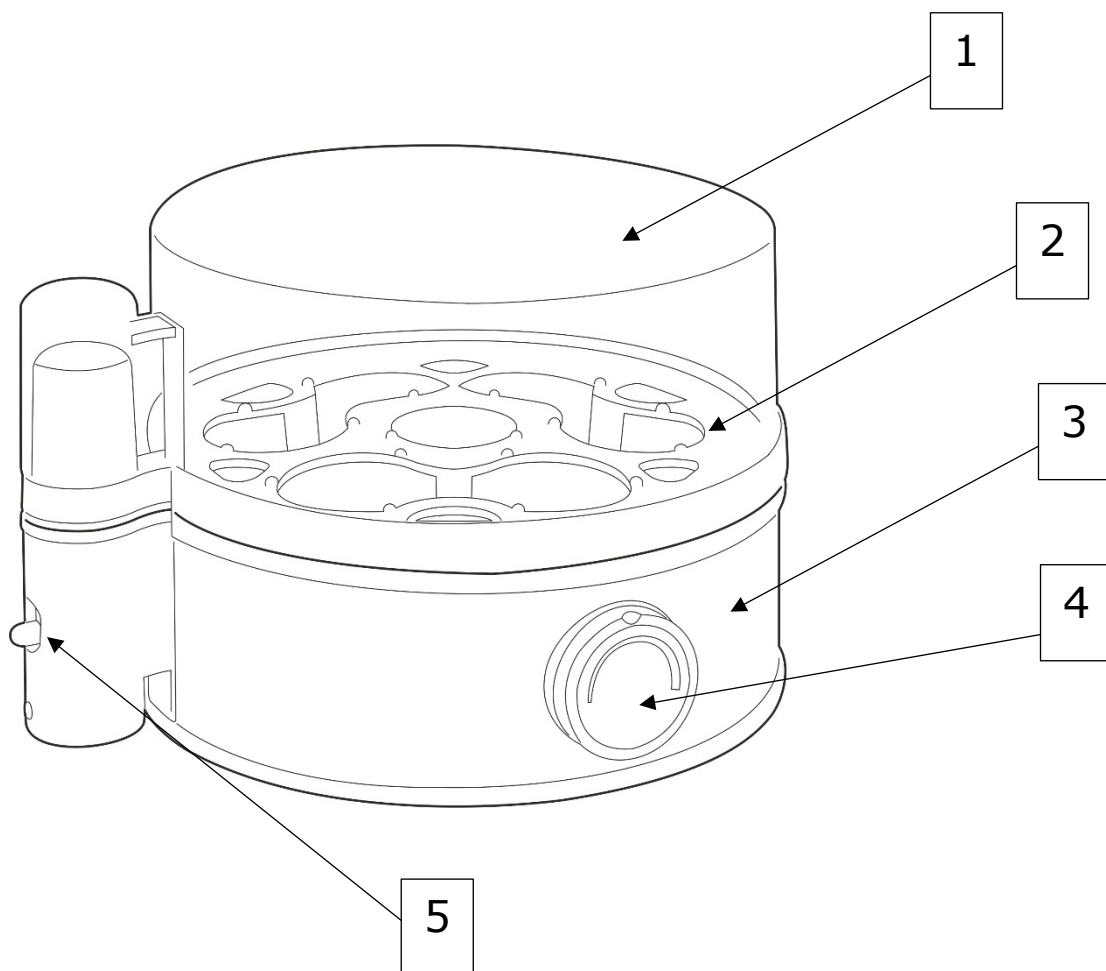
### **Utilisation conforme à la destination**

Ce cuiseur à œufs est exclusivement destiné à la préparation d'œufs de poule. Il est strictement réservé à un usage privé, en intérieur, dans des pièces sèches et pour des quantités normales pour ce type d'usage. Utilisez le cuiseur à œufs uniquement comme le décrit cette notice d'utilisation.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des dommages corporels. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité quant aux dommages dus à une utilisation incorrecte ou non conforme de l'appareil.

## 17 Contenu de la livraison/Pièces de l'appareil

- 1 Couvercle avec sortie de vapeur
- 2 Support à œufs pour 1 - 7 œufs
- 3 Bol de chauffe en acier inox
- 4 Sélecteur rotatif pour le réglage du niveau de cuisson
- 5 Interrupteur Marche/Arrêt



## 18 Sécurité

### 18.1 Signification des symboles



Signale une situation dangereuse qui entraîne à la mort ou de graves blessures si les consignes ne sont pas respectées !



Signale une situation dangereuse qui peut entraîner à la mort ou de graves blessures si les consignes ne sont pas respectées!



Signale une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si les consignes ne sont pas respectées !

### **IMPORTANT**

Signale une situation qui peut provoquer d'importants dégâts matériels ou environnementaux si les consignes ne sont pas respectées !

### 18.2 Consignes de sécurité



#### **Risque de décharge électrique!**

Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

Ne branchez le cuiseur à œufs que si la tension de la prise de courant correspond aux indications de la plaque signalétique.

- N'utilisez pas le cuiseur à œufs en cas de dommages apparents, ou encore si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est défectueux.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une personne possédant des qualifications similaires.
- N'ouvrez pas le boîtier et confiez les réparations à du personnel qualifié. Adressez-vous à un atelier spécialisé.
- En cas de réparations effectuées par vos soins, de branchement incorrect ou de mauvaise utilisation, tout recours en responsabilité ou en garantie est exclu.
- En cas de réparation, seules des pièces correspondant aux caractéristiques originales de l'appareil doivent être utilisées.



- Ne pas faire fonctionner le cuiseur à œufs avec une minuterie externe ou un système de commande à distance indépendant.
- Surveillez le cuiseur à œufs pendant le fonctionnement.
- Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains humides.  
Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise de courant ; procédez toujours en tirant sur la fiche.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation comme poignée de transport.
- Tenez le cuiseur à œufs, la fiche secteur et le cordon d'alimentation à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Installez le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de vous faire trébucher.
- Déroulez complètement le cordon avant chaque utilisation.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation.
- Ne rangez jamais le cuiseur à œufs de manière à ce qu'il risque de tomber dans une bassine ou un évier.
- Ne cherchez jamais à attraper un appareil électrique lorsqu'il est tombé dans l'eau. Dans une telle situation, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Lorsque vous n'utilisez pas le cuiseur à œufs, lorsque vous le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement, arrêtez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

### 18.3 Sécurité et responsabilité



## AVERTISSEMENT

- Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont limitées) ou les personnes manquant de connaissances et d'expérience (par exemple les enfants plus âgés).
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore par les personnes manquant de connaissances et d'expérience, dans la mesure où elles sont surveillées, ou bien si elles ont reçu une instruction sur la façon d'utiliser l'appareil de manière sûre et ont compris les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart du cuiseur à œufs et du câble de raccordement.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage, l'appareil ou ses accessoires. Ils peuvent s'y empêtrer et s'étouffer en jouant. Il existe en outre un risque que le capuchon de protection du pique-œuf se trouvant sous le verre doseur soit avalé.



## **AVERTISSEMENT**

### **Risque de brûlures dues à la chaleur et à la vapeur !**

- De la vapeur chaude s'échappe du cuiseur à œufs pendant le fonctionnement. Des parties de l'appareil deviennent chaudes.
- De la vapeur chaude s'échappe par l'orifice de sortie de vapeur qui se trouve sur le couvercle. Ne touchez pas la vapeur chaude.
- Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques isolées pour manipuler le cuiseur à œufs ainsi que les accessoires.
- Attirez également l'attention des autres utilisateurs sur les risques.
- Notez que, même après l'avoir éteint, le cuiseur à œufs peut encore laisser s'échapper de la vapeur chaude et certaines pièces peuvent être encore chaudes.
- Laissez toujours l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

## **ATTENTION**

### **Risque de dommages !**

Un maniement inapproprié du cuiseur à œufs peut entraîner des dommages sur celui-ci.

- Évitez l'accumulation de chaleur en ne plaçant pas l'appareil directement contre un mur, sous des placards suspendus ou d'autres choses du même genre.
- La vapeur chaude qui s'échappe de l'appareil risquerait d'endommager les meubles.
- Ne posez jamais le cuiseur à œufs sur ou à proximité de surfaces chaudes (des plaques de cuisson par ex.).
- Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec les parties chaudes.
- N'exposez jamais le cuiseur à œufs à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux caprices de la météo (pluie, etc.).
- Lors de l'utilisation, remplissez d'eau le bol de cuisson, mais ne mettez jamais de liquide dans le cuiseur à œufs.
- Cessez toute utilisation du cuiseur à œufs si les composants en plastique de l'appareil présentent des fissures ou des crevasses ou s'ils sont déformés.
- Remplacez les éléments abîmés uniquement par des pièces de rechange originales appropriées.

- Le cuiseur à œufs est équipé de pieds en caoutchouc. Les surfaces des meubles ou du sol étant constituées de différents matériaux et entretenues avec des produits d'entretien les plus divers, on ne peut pas totalement exclure le fait que certaines de ces substances renferment des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en caoutchouc. Le cas échéant, placez un support antidérapant sous le cuiseur à œufs.

## 19 Première mise en service

Contrôler le cuiseur à œufs et le contenu de la livraison

- Vérifiez que la livraison est complète.
- Sortez le cuiseur à œufs de son emballage et vérifiez que l'appareil et les pièces détachées ne sont pas endommagés. Si tel était le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le fabricant à l'adresse de service après-vente indiquée sur la carte de garantie.

### Nettoyage de base

- 1 Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
- 2 Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces du cuiseur à œufs comme indiqué au chapitre « Nettoyage ».

### Installation

- 1 Déroulez complètement le cordon.
- 2 Faites passer le cordon d'alimentation dans le passage de câble qui se trouve sur le côté du cuiseur à œufs.
- 3 Posez le cuiseur à œufs sur une surface plane et stable. Celle-ci doit être facile à nettoyer, bien éclairée et facile d'accès.
- 4 Insérez la fiche secteur dans une prise de courant avec contact de protection.

### 19.1 Mise en marche du cuiseur à œufs



## AVERTISSEMENT

### Risque de blessure !

Sous le verre doseur se trouve un pique-œuf pointu. Faites attention lorsque vous piquez les œufs.

Remettez le capuchon de protection sur le pique-œuf dès que vous avez fini.

1. Placez l'appareil sur une surface plate, horizontale et sèche. La surface doit être anti-dérapante et résistante à la chaleur.
2. Remplissez le verre mesureur fourni avec de l'eau froide et versez-le dans le cuiseur à œufs.
3. Insérez le support d'œufs.
4. Percez chaque œuf au fond avec le perceur d'œufs au fond du verre mesureur pour éviter tout craquement.
5. Appuyez doucement l'œuf sur le perceur.
6. Placez les œufs avec le côté percé vers le haut, également espacés sur le support d'œufs.
7. Fermez le capot.
8. Branchez la prise d'alimentation à une prise secteur.
9. Réglez la commande de cuisson sur la position désirée comme décrite dans la rubrique "Réglage de la Dureté".

10. Mettez l'appareil sous tension. Le témoin lumineux s'allume.
11. Le signal sonore retentit dès que la cuisson désirée des œufs est atteinte. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise murale.
12. Retirez le capot uniquement en prenant sa poignée.
13. Retirez le support d'œufs du cuiseur à œufs et refroidissez le sous l'eau froide pour éviter de continuer la cuisson.
14. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le réutiliser ou de le ranger.



## AVERTISSEMENT

### Risque de brûlures dues à la chaleur et à la vapeur !

Le cuiseur à œufs chauffe durant le fonctionnement ! De plus, de la vapeur chaude s'échappe par l'orifice aménagé dans le couvercle. Manipulez l'appareil et les pièces de l'appareil uniquement avec une manique ou autre chose de ce genre. Risque de brûlure ! Protégez-vous de la vapeur chaude.



## AVERTISSEMENT

### Risque de dommages !

Un maniement inapproprié du cuiseur à œufs peut entraîner des dommages sur l'appareil. Ne faites fonctionner le cuiseur à œufs que s'il y a de l'eau dans le bol de cuisson. À défaut, l'appareil pourrait être endommagé.

Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec le cuiseur à œufs.

### Remarque

Si vous effectuez plusieurs cuissons consécutives, laissez toujours le cuiseur à œufs refroidir quelques minutes entre chaque cycle de cuisson.

## 20 Nettoyage



## AVERTISSEMENT

### Risque de décharge électrique!

Débranchez la fiche de la prise de courant avant de nettoyer le cuiseur à œufs. Ne plongez ni l'appareil, ni le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou dans tout autre liquide.



## AVERTISSEMENT

### Risque de brûlure !

Laissez refroidir complètement l'appareil et toutes les pièces détachées avant chaque nettoyage !



## AVERTISSEMENT

### Risque de blessure !

Faites attention lorsque vous nettoyez le verre doseur : le pique-œuf qui se trouve dessous est pointu. Vous pourriez vous blesser.



## AVERTISSEMENT

### Dommages matériels !

Ne mettez jamais le cuiseur à œufs dans le lave-vaisselle. Cela le casserait. Ne nettoyez pas le cuiseur à œufs avec des détergents puissants, abrasifs ou agressifs.

N'utilisez pas non plus de la paille de fer ou d'autres choses de ce genre ; la surface pourrait être rayée.

### 20.1 Nettoyage des pièces

- 1 Lavez le bol de cuisson 3 avec une éponge et du produit vaisselle doux, en veillant à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- 2 Essuyez l'enveloppe extérieure du cuiseur à œufs avec un chiffon doux légèrement humide.
- 3 Lavez le couvercle, le plateau à œufs, le verre doseur et le moule en acier inox 10 dans l'eau de vaisselle chaude. Hormis le plateau à œufs, ces pièces peuvent aussi être lavées au lave-vaisselle.

### 20.2 Éliminer les traces de calcaire dans le bol de cuisson.

- 1 Versez dans le bol de cuisson un mélange comprenant un verre doseur rempli d'eau et une cuillère à café de vinaigre.
- 2 Insérez la fiche dans une prise de courant et mettez l'appareil en marche pendant 10 minutes environ. Ne mettez pas le couvercle 1.
- 3 Une fois le temps écoulé, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant. Laissez le cuiseur à œufs refroidir.
- 4 Jetez ce qu'il reste de la solution vinaigrée et essuyez le bol de cuisson.

### **Rangement du cuiseur à œufs**

Enroulez le cordon d'alimentation.

L'enrouleur du cordon se trouve sous l'appareil. Une fois lavé et séché, rangez le cuiseur à œufs hors de portée des enfants

## 21 Dépannage

Dysfonctionnement	Cause possible	Action corrective
Aucun fonctionnement	La fiche est-elle insérée dans la prise de courant ?	Insérez la fiche dans la prise de courant.
Les œufs ont éclaté.	Les œufs n'ont pas été percés avant la cuisson.	Percer les œufs avant la cuisson.
Les œufs sont difficiles à écaler.	Les œufs n'ont pas été refroidis sous l'eau froide après la cuisson.	Faire refroidir les œufs sous l'eau froide après la cuisson

## 22 Mise au rebut des appareils usagés



Ce produit est marqué conformément à la directive-cadre européenne 2012/ 19/ EU relative aux déchets. Cette directive réglemente l'élimination correcte du produit. Une élimination respectueuse de l'environnement permet d'éviter les effets éventuellement néfastes pour la santé dus à un mauvais traitement des déchets. Le symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères courantes. L'utilisateur doit déposer le produit dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être faite dans le respect des réglementations locales. Renseignez-vous sur les possibilités d'élimination auprès de votre administration locale ou de votre municipalité.

## 23 Caractéristiques techniques

Code EAN	4016572021820
<b>Marque</b>	<b>GUTFELS</b>
Modèle GGV Matchcode étiquette	EK 8001 swi
Numéro de série	218201711004
No de lot	218201711
Tension de raccordement	220-240V
Fréquence de raccordement	50/ 60Hz
Puissance de raccordement	350W

Au moment de la mise sur le marché, le produit satisfait aux exigences fixées par la directive relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (2014/ 30/ EU) du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (2014/ 35/ EU). Ce produit porte le marquage CE et il est livré avec une déclaration de conformité qui peut être consultée par l'autorité de surveillance du marché. \*sous réserve de modifications\*



## 24 Conditions générales de garantie

### Conditions de garantie

En tant qu'acheteur d'un appareil Gutefels, vous bénéficiez des garanties légales du contrat de vente passé avec votre revendeur. Nous vous accordons, en plus, une garantie selon les conditions suivantes :

### Durée de la prestation

La garantie court pendant 24 mois à compter de la date d'achat (la preuve d'achat doit être présentée). Au cours des 6 premiers mois, les défauts de l'appareil sont réparés gratuitement, à condition que l'appareil soit accessible pour effectuer la réparation sans nécessiter de dépense particulière. Les 18 mois suivants, l'acheteur est tenu de prouver que le défaut existait déjà lors de la livraison.

**Dans le cas d'un usage commercial** (par ex. dans les hôtels ou les cantines) ou d'un usage collectif par plusieurs ménages, la garantie est de 12 mois à compter de la date d'achat (la preuve d'achat doit être présentée). Au cours des 6 premiers mois, les défauts de l'appareil sont réparés gratuitement, à condition que l'appareil soit accessible pour effectuer la réparation sans nécessiter de dépense particulière. Les 6 mois suivants, l'acheteur est tenu de prouver que le défaut existait déjà lors de la livraison.

Le recours à la garantie n'en prolonge pas la durée, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces nouvellement installées.

### Étendue des défauts pris en charge

Durant les périodes indiquées, nous réparons tous les défauts de l'appareil qui sont manifestement imputables à un vice matériel ou de fabrication. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

### Sont exclus de la garantie :

L'usure normale, les dommages causés de manière intentionnelle ou par négligence, les dommages dus au non-respect du mode d'emploi, à l'installation non conforme ou au raccordement à une tension secteur incorrecte, les dommages dus à des actions chimiques, électrothermiques ou à d'autres conditions environnementales anormales, les bris de glace, la peinture ou l'émail écaillé et les différences éventuelles de couleurs, ainsi que les ampoules défectueuses. De la même manière, les défauts imputables à des dommages survenus durant le transport sont également exclus. Nous ne fournissons également aucune prestation si des travaux ont été réalisés par des personnes non habilitées sur l'appareil Gutefels sans notre autorisation spéciale sous forme écrite, ou en cas d'utilisation de pièces d'origine étrangère. Cette restriction ne s'applique pas aux travaux ne présentant pas de défaut, qui ont été réalisés avec nos pièces d'origine par un professionnel qualifié, afin d'adapter l'appareil aux prescriptions techniques de protection d'un autre pays de l'UE.

## **Domaine d'application**

Notre garantie s'applique aux appareils qui ont été achetés dans un pays de l'UE et qui sont utilisés en République fédérale d'Allemagne ou en Autriche.

Pour les appareils qui ont été achetés dans un pays de l'UE et ont été emportés dans un autre pays de l'UE, les prestations sont fournies selon les conditions de garantie pratiquées dans les pays respectifs. L'obligation de prestation n'existe alors que si l'appareil est conforme aux prescriptions techniques du pays dans lequel la réclamation au titre de la garantie est déposée.

En ce qui concerne les demandes de réparation en dehors de la période de garantie :

En cas de réparation d'un appareil, les factures sont exigibles immédiatement et sans aucune déduction.

En cas de contrôle d'un appareil ou de réparation qui n'aurait pas été menée à son terme, des frais forfaitaires sont facturés pour le déplacement et la main d'œuvre. Les conseils donnés par notre service client sont gratuits.

## Met QR-codes snel en handig alle informatie

### **Wat zijn QR-codes ?**

QR-codes (QR-Quick Response resp. snel antwoord) zijn grafische codes, die met behulp van een smartphone-camera worden ingelezen en snel en comfortabel naar andere informatie (bijv. Internetpagina, productvideo of contactgegevens) leiden.

### **En zo werkt het**

Voor het scannen van de QR-codes hebt u alleen een smartphone, een QR-code reader app (gratis in een Appstore verkrijgbaar) en een internetverbinding nodig. \*



21820

\*Bij het uitvoeren van de QR-code-reader kunnen er afhankelijk van uw tarief kosten voor de internetverbinding ontstaan.

Geachte klant,

Wij danken u voor het kopen van ons apparaat.

U hebt goed gekozen. Uw Gutefels-apparaat is ontworpen voor het gebruik in een particulier huishouden en is een kwaliteitsproduct, dat de hoogste technische eisen combineert met praktisch bedieningscomfort – net zoals andere Gutefels - apparaten, die tot volle tevredenheid van hun eigenaren in heel Europa volledig naar tevredenheid functioneren.

Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke veiligheidsinstructies en informatie met betrekking tot de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Het juiste onderhoud draagt bij tot een efficiënt gebruik en minimaliseert het energieverbruik tijdens het gebruik.

Het verkeerde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties, vooral voor kinderen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Geeft deze door aan elke toekomstige gebruiker van dit product. Neem bij twijfel over vragen of onderwerpen, die niet in deze handleiding zijn beschreven direct contact op met uw dealer, een geautoriseerde technicus of ga naar onze homepage [www.gqv-service.de](http://www.gqv-service.de)

De fabrikant werkt altijd aan de ontwikkeling van alle soorten en modellen. Voor alle soorten en modellen geldt dat ze onderhevig zijn aan wijzigingen in ontwerp, eigenschappen en uitrusting.

### **Gebruiksdoel**

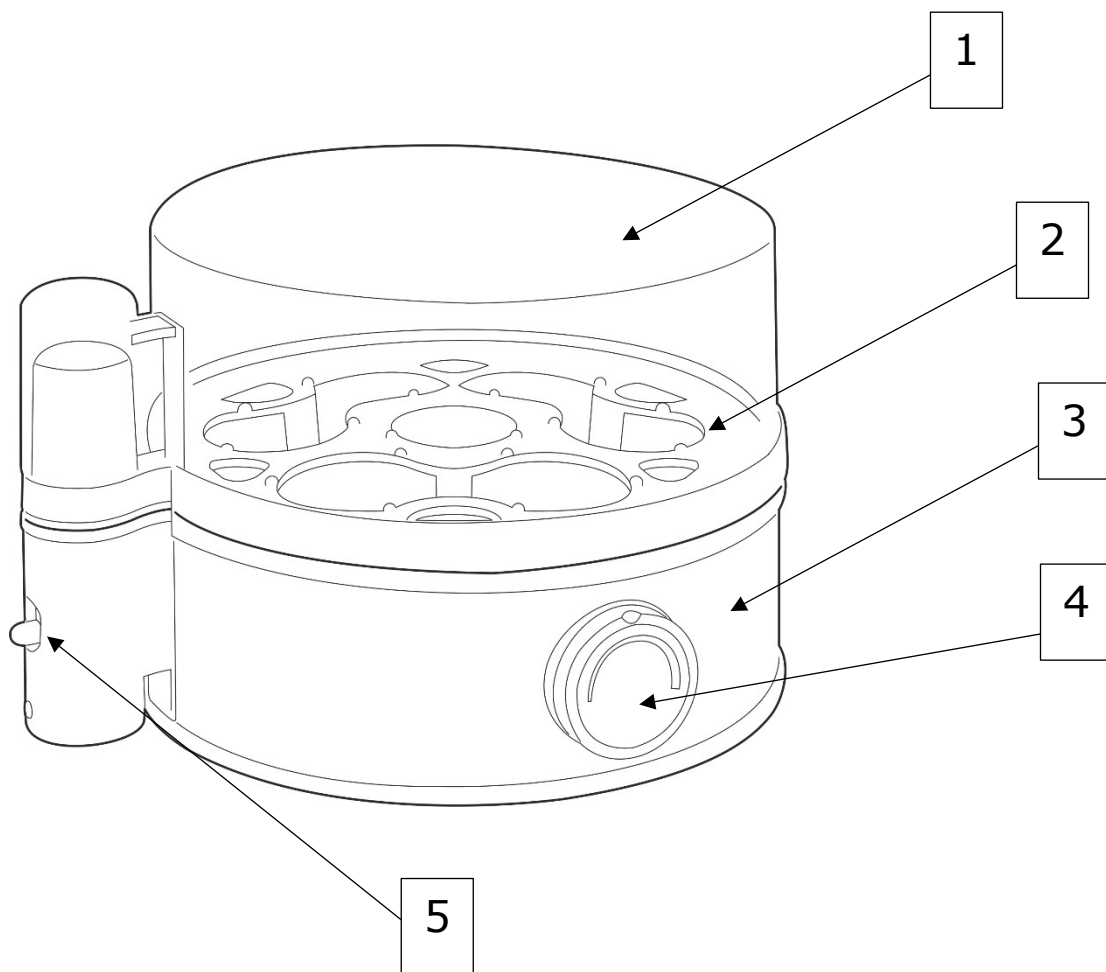
Deze eierkoker dient uitsluitend voor het voorbereiden van kippeneieren. Deze is uitsluitend voor het privégebruik in droge binnenruimtes en de daar meestal benodigde hoeveelheden ontworpen.

Gebruik deze eierkoker alleen voor de doelen beschrijven in deze gebruikshandleiding.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door niet beoogd of onjuist gebruik.

## 25 Leveringsomvang/apparaatonderdelen

- 1 deksel met stoomuitlaat
- 2 eierdragers voor 1 - 7 eieren
- 3 roestvrije stalen bakverwarmers
- 4 draaiknoppen voor tijdgestuurde hardheidsregulering
- 5 aan/uit-schakelaar



## 26 Veiligheid

### 26.1 Betekenis van de symbolen



betekent een gevaarlijke situatie, die bij niet opvolgen leidt tot de dood of ernstige verwondingen!



betekent een gevaarlijke situatie, die bij niet opvolgen tot de dood of ernstige verwondingen kan leiden!



betekent een gevaarlijke situatie, die bij niet opvolgen tot lichte of matige verwondingen kan leiden!

### **BELANGRIJK**

betekent een situatie, die bij niet opvolgen kan leiden tot aanzienlijke schade aan eigendom of milieu kan veroorzaken!

### 26.2 Veiligheidsvoorschriften



#### **Gevaar voor elektrische schokken!**

Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken veroorzaken.

Sluit de eierkoker alleen aan, wanneer de netspanning van de aansluiting overeenkomt met de vermelding op het typeplaatje.

- Gebruik de eierkoker niet, wanneer er zichtbare schade is of als het netsnoer of de stekker defect is.
- Als het netsnoer van de eierkoker beschadigd is, moet deze door de fabrikant of zijn klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan specialisten. Neem contact op met een gespecialiseerde werkplaats.
- Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, ondeskundige aansluiting of verkeerd gebruik zijn aansprakelijkheids- en garantieclaims uitgesloten.
- Bij reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt, die overeenkomen met de originele apparaatgegevens.
- De eierkoker mag niet worden gebruikt met een extra tijdschakelaar of apart afstandsbedieningssysteem.
- Let tijdens het gebruik op de eierkoker.

- Raak de stekker nooit met natte handen aan. Trek de stekker nooit aan het netsnoer uit het stopcontact, maar houd altijd de stekker vast.
- Gebruik het netsnoer nooit als draagbeugel.
- Houd de eierkoker, de stekker en het netsnoer uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg het netsnoer zo aan, dat er geen struikelen mogelijk is.
- Wikkel het netsnoer voer elk gebruik volledig af.
- Buig het netsnoer niet.
- Bewaar de eierkoker niet zo, dat deze in een bad of in een wastafel kan vallen.
- Pak nooit een elektrisch apparaat, wanneer dit in het water is gevallen. In dit geval moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- Als u de eierkoker niet gebruikt, deze wilt reinigen of als er een storing optreedt, moet u de eierkoker altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

### 26.3 Veiligheid en verantwoordelijkheid



## WAARSCHUWING

- Risico's voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden (bijvoorbeeld gedeeltelijk minder-validen, oudere personen met beperking van hun fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).
- Deze eierkoker kan gebruikt worden door kinderen vanaf acht jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, mits deze personen onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van de eierkoker zodat zij de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de eierkoker spelen.
- Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd kinderen jonger dan acht jaar uit de buurt van de eierkoker en de aansluitkabel.

- Laat kinderen niet met de verpakkingfolie, de eierkoker en de accessoires spelen. Ze kunnen tijdens het spelen vast komen te zitten en verstikken. Bovendien bestaat er ook het risico, dat het beschermdoeksel van de eierdoorprikker onder de maatbeker wordt ingeslikt.



## WAARSCHUWING

### Broei- en verbrandingsgevaar!

- Tijdens het gebruik stroomt er hete stoom uit de eierkoker. Delen van de eierkoker worden heet.
- Uit de opening voor de dampuittreding van het deksel treedt warme stoom naar buiten. Raak de hete stoom niet aan.
- Raak de hete onderdelen van de eierkoker tijdens het gebruik niet met blote handen aan. Gebruik altijd warmtegeïsoleerde kookhandschoenen of pannelappen voor het vastpakken van de eierkoker en de accessoire delen.
- Wijs de andere gebruikers op de gevaren.
- Let erop dat uit de eierkoker ook na het uitschakelen warme stoom kan komen en dat afzonderlijke onderdelen nog warm kunnen zijn.
- Laat de eierkoker altijd volledig afkoelen, voordat u deze reinigt of opbergt.

## WEES VOORZICHTIG

### Risico op beschadiging!

Onjuiste omgang met de eierkoker kan tot beschadiging van de eierkoker leiden.

- Vermijd warmteopbouw door de eierkoker niet direct aan een muur of onder een hangkast of iets dergelijks te plaatsen.
- Door de uittredende stoom kunnen meubels beschadigen.
- Plaats de eierkoker niet op of in de buurt van warme oppervlakken (zoals kookplaten, enz.).
- Breng het netsnoer niet in contact met warme delen.
- Stel de eierkoker nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming enz), of weersinvloeden (regen, enz.).
- Vul bij het gebruik water op de kookbak, maar nooit vloeistof in de eierkoker.
- Gebruik de eierkoker nooit meer, wanneer de kunststof onderdelen van de eierkoker scheuren vertonen, gesprongen of vervormd zijn.
- Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen.



- Er bevinden zich rubberen voetjes aan de onderzijde van de eierkoker. Aangezien meubels of meubeloppervlakken uit vele soorten materialen bestaan en met veel reinigingsmiddelen worden behandeld, kan niet volledig worden uitgesloten, dat sommige van deze stoffen componenten bevatten, die inwerken op de rubberen voetjes. Leg indien nodig een stoeve onderlegger onder de eierkoker.

## 27 Eerste inbedrijfstelling

Controleer de eierkoker en de leveringsomvang.

- 1 Controleer of de levering compleet is.
- 2 Neem de eierkoker uit de verpakking en controleer of de eierkoker of de afzonderlijke onderdelen zijn beschadigd. Gebruik in dit geval e eierkoker niet. Neem contact op met de fabrikant via het op de garantietaal vermeldde service-adres.

### Basisreiniging

- 1 Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolies.
- 2 Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen van de eierkoker zoals beschreven in het hoofdstuk „reiniging“.

### Plaatsen

- 1 Wikkel het netsnoer volledig af.
- 2 Leid het netsnoer door de snoeropening aan de zijde van de eierkoker.
- 3 Plaats de eierkoker op een vlak en stabiel oppervlak. Dit oppervlak moet gemakkelijk te reinigen, helder verlicht en goed toegankelijk zijn.
- 4 Plaats het netsnoer in een stopcontact met veiligheidsaarde.

#### 27.1 Eierkoker starten



## WAARSCHUWING

### Gevaar voor letsel!

Er bevindt zich een spitse eierdoorprikker aan de onderzijde van de eierkoker. Wees voorzichtig als u eieren doorprikkt. Plaats na het doorprikken zo snel mogelijk weer de beschermkap op de eierdoorprikker.

Plaats het apparaat op een plat, vlak en droog oppervlak.

Dit oppervlak dit hittebestendig en voorzien van een antisliplaag te zijn.

1. Vul de meegeleverde maatbeker volledig met water en giet het in de eierkoker.
2. Plaats de eierhouder.
3. Prik de onderkant van elk ei door met de eierprikker op de bodem van de maatbeker om barsten van de eieren te voorkomen. Druk het ei voorzichtig op de prikker.

4. Plaats de eieren met de doorgeprikte zijde omhoog en gelijkverdeeld in de eierhouder.
5. Sluit het deksel.
6. Sluit de voedingskabel aan op een goed geïnstalleerd stopcontact.
7. Stel de hardheidregeling in op de gewenste stand, zoals beschreven in paragraaf "Hardheidinstelling".
8. Schakel het apparaat in. Het statusindicatielampje zal oplichten.
9. Er volgt een akoestisch signaal zodra de eieren de gewenste hardheid bereiken. Schakel het apparaat vervolgens uit en haal de stekker uit het stopcontact.
10. Verwijder het deksel alleen door het aan de hendel vast te houden.



## **WAARSCHUWING**

### **Broeien verbrandingsgevaar!**

De eierkoker wordt tijdens het gebruik warm! Bovendien stroomt er warme stoom door de opening in het deksel. Pak de eierkoker en zijn onderdelen alleen met pannelappen of iets dergelijks vast.

Verbrandingsgevaar!

Bescherm uzelf tegen de warme stoom.



## **WAARSCHUWING**

### **Risico op beschadiging!**

Onjuiste omgang met de eierkoker kan leiden tot schade aan de eierkoker. Gebruik de eierkoker alleen, wanneer er water

in de kookbak is. De eierkoker kan beschadigen

Gebruik de eierkoker alleen met de meegeleverde accessoires.

### **Opmerking**

Als u met de eierkoker meerdere malen achter elkaar eieren kookt, moet u tussen de afzonderlijke kookfasen de eieren enkele minuten laten afkoelen.

## 28 Reiniging



## **WAARSCHUWING**

### **Gevaar voor elektrische schokken!**

Trek de stekker uit het stopcontact, voordat u de eierkoker schoonmaakt. Dompel de eierkoker noch het netsnoer noch de stekker onder in water of andere vloeistoffen.



## **WAARSCHUWING**

### **Gevaar op brandwonden!**

Laat de eierkoker en alle afzonderlijke onderdelen voor elke reiniging volledig afkoelen!



## WAARSCHUWING

### Gevaar voor letsel!

Wees voorzichtig, wanneer u de maatbeker reinigt, de eierdoorprikker aan de onderkant van de maatbeker is puntig. U kunt zich daaraan verwonden.



## WAARSCHUWING

### Materiële schade!

Plaats de eierkoker in geen geval in de vaatwasser. Daardoor vernietigt u de eierkoker. Reinig de eierkoker niet met harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of iets dergelijks. Er kunnen krassen op het oppervlak ontstaan.

### 28.1 Onderdelen reinigen

- 1 Reinig de kookbak 3 met zachte afwasmiddelen en een zachte spons. Let daarbij op dat er geen water in het binnenste van de eierkoker komt.
- 2 Veeg de behuizing van de eierkoker van buiten met een een licht vochtige zachte doek schoon.
- 3 Reinig het deksel, de eierplaat, maatbeker en roestvrij stalen vorm 10
  - a. in warm afwaswater. Behalve de eierplaat kunt u deze delen ook in de vaatwasser reinigen.

### 28.2 Verwijderen van kalkresten uit de kookbak

- 1 Voeg een mengsel van een volle maatbeker met theelepels azijn in de kookbak.
- 2 Doe de stekker in een stopcontact en schakel de eierkoker voor ong. 10 minuten in. Plaats het deksel 1 niet.
- 3 Schakel na afloop van deze tijd de eierkoker uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat de eierkoker afkoelen.
- 4 Giet de rest van de azijnoplossing weg en veeg de kookbak droog.

### Eierkoker bewaren

Wikkel het netsnoer volledig op. De snoerwikkel bevindt zich aan de onderkant van de eierkoker. Bewaar de gereinigde, droge eierkoker op een plek die niet bereikbaar is voor kinderen.

## 29 Storingen verhelpen

<b>Storing</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Maatregel</b>
Geen functie	Is de stekker in het stopcontact?	Steek de stekker in het stopcontact
Eieren te hard of te zacht	Verkeerde schaal bij de maatbeker	Juiste schaal bij de maatbeker instellen
Eieren zijn gebarsten	Eieren voor het koken niet doorgeprikt	Eieren voor het koken doorprikken
Eierschalen kunnen moeilijk worden gepeld	Eieren niet na het koken met koud water behandeld	Eieren na het koken met koud water behandelen

## 30 Oude apparaten bij het afval doen



Dit product wordt omschreven volgens de Europese kaderrichtlijn 2012/ 19/ EU voor afval. De richtlijn regelt de juiste verwijdering van het product. De milieuvriendelijke verwijdering voorkomt mogelijke schadelijke gevolgen voor de gezondheid, die door een verkeerde verwijdering worden veroorzaakt. Het symbool op het product of de verpakking geeft aan, dat dit product niet bij het normale huishoudelijke afval mag worden gedaan. De gebruiker moet het product aan/bij een inzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische uitrusting teruggeven.

De afvalverwijdering moet voldoen aan de bestaande plaatselijke voorschriften. Neem voor meer afvalverwijderingsmogelijkheden contact op met uw gemeente of stadsbestuur.

## 31 Technische gegevens

EAN code	4016572021820
<b>Merk</b>	<b>GUTFELS</b>
Model GGV Matchcode label	EK 8001 swi
Serienummer	218201711004
Batchnummer	218201711
Aansluitspanning	220-240V
Aansluitfrequentie	50/60Hz
Aansluitvermogen	350W

### **CE-markering**

Op het moment van de lancering op de markt voldoet het product aan de eisen, die in de richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake de elektromagnetische compatibiliteit 2014/ 30/ EU van elektrische uitrusting binnen bepaalde spanningsgrenzen (2014/ 35/ EU) werden vastgelegd. Dit product is voorzien van de CE-markering en wordt met een conformiteitsverklaring voor onderzoek door de autoriteit voor markttoezicht geleverd. \*Wijzigingen voorbehouden\*

## 32 Algemene garantievoorzwaarden

### Garantievoorzwaarden

Als koper van een Gutefels – apparaat hebt u recht op de wettelijke garanties uit het koopcontract met uw dealer. Daarnaast geven wij u een garantie onder de volgende voorwaarden:

#### Duur

De garantie loopt 24 maanden vanaf de aankoopdatum (aankoopbewijs). Tijdens de eerste zes maanden worden defecten aan het apparaat gratis verholpen, mits het apparaat zonder speciale inspanning voor reparatie beschikbaar is. In de andere 18 maanden is de koper verplicht aan te tonen, dat het gebrek al bij de levering aanwezig was.

**Bij commercieel gebruik** (bijvoorbeeld in hotels, kantines), of bij gemeenschappelijk gebruik door meerdere huishoudens, bedraagt de garantie 12 maanden vanaf de aankoopdatum (aankoopbewijs moet worden ingediend). Tijdens de eerste zes maanden worden defecten aan het apparaat gratis verholpen, mits het apparaat zonder speciale inspanning voor reparatie beschikbaar is. In de overige 6 maanden is de koper verplicht aan te tonen, dat het gebrek al bij de levering aanwezig was.

Door de toepassing van de garantie wordt de garantie voor het apparaat niet verlengd, noch voor de nieuw ingebouwde onderdelen.

#### Omvang van de herstelmaatregelen

Binnen de bovengenoemde termijnen verhelpen wij alle gebreken aan het apparaat, die aantoonbaar zijn door gebrekkige ontwerpen of materiaalfouten. Vervangen onderdelen blijven ons eigendom.

#### Uitgesloten zijn:

Normale slijtage, opzettelijke of toerekenbare beschadiging, schade die door het niet opvolgen van de gebruikshandleiding, onjuist plaatsen of onjuiste instelling of door het aansluiten op verkeerde netspanning ontstaan, schade als gevolg van chemische of elektrothermische inwerking of door andere abnormale omgevingsomstandigheden, glas-, lak- of emailleschade en eventuele kleurverschillen en defecte gloeilampen. Ook zijn gebreken van het apparaat uitgesloten, wanneer deze het gevolg zijn van transportschade. Wij zullen ook dan geen diensten verlenen, wanneer – zonder onze speciale, schriftelijke goedkeuring – door niet bevoegde personen aan het Gutefels - apparaat werkzaamheden zijn uitgevoerd of niet originele onderdelen werden gebruikt. Deze beperking geldt niet voor correcte, door een gekwalificeerde specialist met onze originele onderdelen, uitgevoerde werkzaamheden voor de aanpassing van het

apparaat volgens de technische veiligheidsvoorschriften van een ander EU-land.

### **Toepassingsgebied**

Onze garantie geldt voor apparaten, die in een EU-land zijn gekocht en die in de Bondsrepubliek Duitsland of Oostenrijk in gebruik worden genomen.

Voor apparaten die in een EU-land zijn gekocht en naar een ander EU-land worden overgebracht, worden diensten in het kader van de respectieve nationale garantievoorwaarden uitgevoerd. Een verplichting tot het uitvoeren van de garantie bestaat alleen dan, wanneer het apparaat voldoet aan de technische voorschriften van het land, waarin de garantie-aanspraak wordt gebruikt.

Voor reparatie-opdrachten buiten de garantieperiode geldt:

Als een apparaat wordt gerepareerd, dan moeten alle reparatiefacturen direct en zonder korting worden betaald.

Als een apparaat wordt gecontroleerd of een begonnen reparatie niet voltooid, dan worden reis- en arbeidskosten in rekening gebracht. Het advies door ons klantadviescentrum is gratis.

# GUTFELS

GGV HANDELGES. MBH & CO. KG  
AUGUST-THYSSEN-STR.8  
D-41564 KAARST  
GERMANY (DUITSLAND)

ek8001swi  
\_5810004\_im\_multil\_g1.1\_2019\_01\_11  
.docx